

# Leçon 3

## Genèse II

Une salle de cours, un professeur, des étudiants.

1.

LE PROFESSEUR (à une jeune fille):  
Bonjour, Mademoiselle.

LA JEUNE FILLE: Bonjour.

LE PROFESSEUR (à une dame):  
Bonjour, Madame.

LA DAME: Bonjour, Monsieur.

LE PROFESSEUR (à un jeune homme): Bonjour, Monsieur.

LE JEUNE HOMME: Bonjour, Monsieur.

LE PROFESSEUR (aux étudiants):  
Bonjour, Mesdames,  
Mesdemoiselles, Messieurs. Je  
suis le professeur. Nous allons  
apprendre le français. Vous êtes  
d'accord? Tout le monde a  
compris?

2.

UN ETUDIANT: Oui. Vous êtes le  
professeur, nous sommes les  
étudiants, et nous allons  
apprendre le français.

LE PROFESSEUR: Mais vous parlez  
français! Vous êtes français?

L'ETUDIANT: Non. . . .

LE PROFESSEUR: Mais vous savez  
le français. . . .

L'ETUDIANT: Un petit peu. . . .

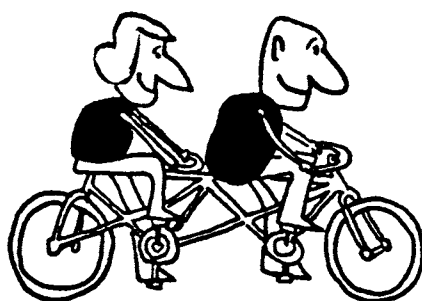
LE PROFESSEUR: Ah, bon!

3.

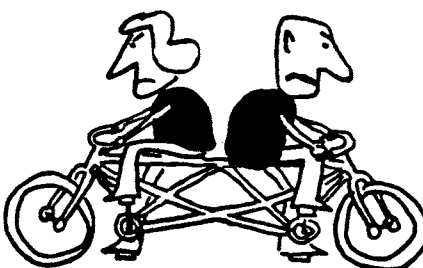
LE PROFESSEUR: Alors, écoutez  
bien! Pour apprendre le français,  
nous allons inventer une  
histoire. . . . Une histoire, comme  
l'histoire de Babar, l'histoire  
d'Astérix, l'histoire de Pierre et le  
Loup, l'histoire de Renard et du  
Loup, l'histoire du Petit  
Chaperon rouge. . . .

L'ETUDIANT: Une histoire? Mais  
pourquoi?

1.



Ils sont d'accord.



Ils ne sont pas d'accord.

Nous ne sommes pas d'accord:  
nous allons discuter.

Ils sont d'accord: pas de  
discussion.

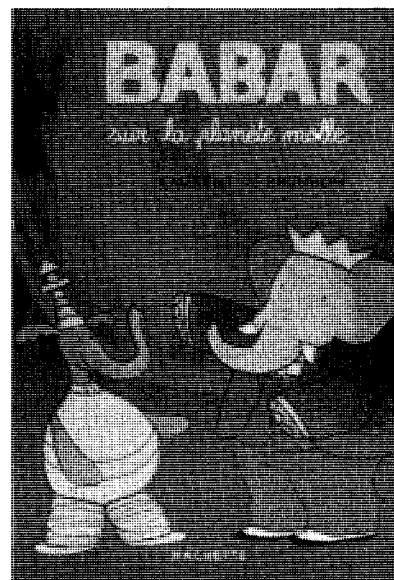
Ils ne sont pas d'accord: ils  
discutent.

LE PROFESSEUR: Parce que ça va  
être utile pour apprendre le  
français.

L'ETUDIANT: Ça va être utile?

LE PROFESSEUR: Oui, bien sûr, ça  
va être utile.

3.



L'histoire de Babar est l'histoire  
d'un éléphant.

Peter Pan est l'histoire d'un petit  
garçon.

Winnie the Pooh est l'histoire  
d'un petit ours.

Alice in Wonderland est l'histoire  
d'une petite fille.

En France, le français est utile.  
En France, le swahili n'est pas  
très utile.

La mule est un animal utile.  
Le zèbre n'est pas un animal  
utile.

Le téléphone est une invention  
utile.

L'ETUDIANT: Pour apprendre le  
français?

LE PROFESSEUR: Mais oui!

Inventer une histoire, ça va être  
utile pour apprendre le français!

4.

L'ETUDIANT: Mais, qui va inventer l'histoire? Vous ou nous?

LE PROFESSEUR: Qui est-ce qui va inventer l'histoire? Mais nous! Vous et moi! Moi, je vais proposer l'histoire.

L'ETUDIANT: Et nous, alors?

LE PROFESSEUR: Eh bien vous, vous allez inventer l'histoire avec moi. Nous allons inventer l'histoire ensemble, vous et moi. D'accord?

L'ETUDIANT: C'est d'accord.

5.

LE PROFESSEUR: Bon, alors nous allons inventer une histoire.

L'histoire d'un éléphant? Non...

L'histoire d'un homme et d'une femme? ... De Hansel et Gretel?

De Paul et Virginie? Non, ça va être l'histoire de deux jeunes gens, l'histoire d'un jeune homme et d'une jeune fille. D'accord?

L'ETUDIANT: Pourquoi pas...

6.

LE PROFESSEUR: Bon! Très bien! ... Qu'est-ce que le jeune homme va être? Est-ce que le jeune homme va être italien?

UNE ETUDIANTE: Non, pas italien.

LE PROFESSEUR: Non? Le jeune homme ne va pas être italien?

Qu'est-ce qu'il va être alors? Est-ce qu'il va être espagnol?

Qu'est-ce qu'il va être espagnol?

L'ETUDIANTE: Non!

LE PROFESSEUR: Est-ce qu'il va être anglais? Japonais?

Norvégien?

L'ETUDIANTE: Non!

LE PROFESSEUR: Alors, qu'est-ce qu'il va être? Américain?

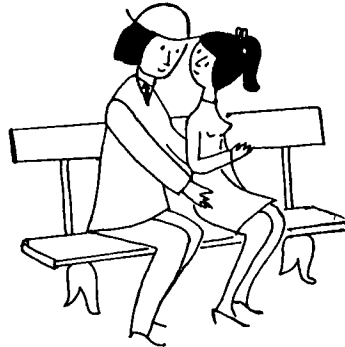
UN ETUDIANT: Si vous voulez...

7.

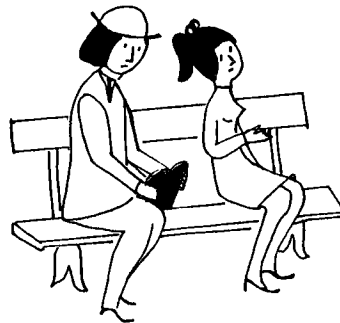
LE PROFESSEUR: Bon! Le jeune homme va être américain. Et la jeune fille, qu'est-ce qu'elle va être? Est-ce qu'elle va être américaine?

LES ETUDIANTS: Non!

4.



Ils sont **ensemble**.



Ils ne sont pas **ensemble**.

Dans leurs films, les Marx Brothers sont toujours **ensemble**.

Dans leurs films, Laurel et Hardy sont toujours **ensemble**.

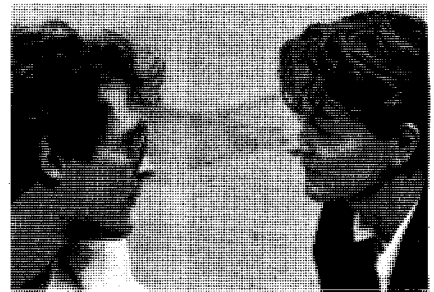
Dans leurs films, Laurel et Hardy jouent **ensemble**.

Dans un orchestre, les musiciens jouent **ensemble**.

5.



Des **jeunes gens**.



Deux **jeunes gens**: un jeune homme et une jeune fille.

8.

Castor et Pollux étaient **amis**.  
Tom Sawyer est l'**ami** de Huckleberry Finn.



La petite fille va **choisir** un chocolat.

LE PROFESSEUR: Est-ce qu'elle va être norvégienne? Japonaise? Anglaise? Française?

L'ETUDIANTE: Française!

LE PROFESSEUR: Oui, c'est ça! La jeune fille va être française... parce que ça va être utile pour apprendre le français...

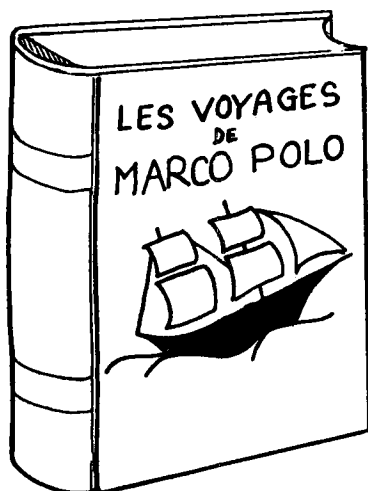
8.

LE PROFESSEUR: Les deux jeunes gens vont avoir beaucoup d'amis... Nous allons choisir des amis pour les jeunes gens. Nous allons inventer des aventures, des voyages... Nous allons discuter tout ça ensemble. Ça va être un jeu!

L'ETUDIANT: Espérons que ça va être amusant!

LE PROFESSEUR: Mais oui, bien sûr! Ça va être amusant... et utile!

L'ETUDIANT: Pour apprendre le français!



Les voyages de Marco Polo.



Les échecs sont un jeu.

Le bridge est un **jeu** de cartes.  
Le poker est un **jeu** de cartes.  
La roulette est un **jeu** de hasard.  
Le hockey est un **jeu** brutal.  
Le Monopoly est un **jeu** de société.



La radiographie, c'est amusant!

Les bons Chrétiens **espèrent**.  
L'**Espérance**, la Charité, et la Foi sont les trois Vertus Théologiques.  
Le Cap de Bonne **Espérance** est à la pointe de l'Afrique.

## ∞ Mise en oeuvre

Ecoutez la mise en oeuvre du texte et répondez aux questions suivantes.

1. Qu'est-ce que nous allons inventer?
2. Pourquoi est-ce que nous allons inventer une histoire?
3. Qui est-ce qui va inventer l'histoire?
4. Ça va être l'histoire de qui?
5. Ça va être l'histoire de deux jeunes filles?
6. Qu'est-ce que le jeune homme va être?
7. Et la jeune fille, est-ce qu'elle va être américaine?
8. Pourquoi est-ce que la jeune fille va être française?
9. Qu'est-ce que les jeunes gens vont avoir?
10. Qu'est-ce que nous allons inventer?
11. Qu'est-ce que nous allons discuter ensemble?
12. Qu'est-ce que ça va être?
13. Comment est-ce que le jeu va être?

## Document



"Au commencement était le Verbe..."

# Lesson 3

## Assimilation of the text

### 3.1 Text work-up

Listen to the text on the recording. Repeat and answer according to the directions.

.....

### 3.2 Aural comprehension

Phase 1: You will hear a phrase corresponding to each picture in the series below. Look at the picture and repeat the phrase.

Phase 2: Look at pictures 1,2,3,4,5, and 6. You will hear phrases identified by letters A,B,C,D,E, and F. Write the letter of each phrase under the picture to which it corresponds.

*Example:*

You hear: A. Le monsieur, là, c'est Monsieur Courtois.

You write A under picture 1.



1. A



2. \_\_\_\_



3. \_\_\_\_



4. \_\_\_\_



5. \_\_\_\_



6. \_\_\_\_

### 🔊 3.3 Oral production

Listen to each of the following dialogues and answer the question that follows.

*Example:* 1. Qu'est-ce que nous allons apprendre?

You hear: Nous allons apprendre le français.

You hear the question: Qu'est-ce que nous allons apprendre?

You say: Le français, or Nous allons apprendre le français.

2. Qu'est-ce que nous allons inventer?
3. Ça va être l'histoire de qui?
4. Qu'est-ce que la jeune fille va être?
5. Pourquoi est-ce que la jeune fille va être française?
6. Qu'est-ce que nous allons choisir pour les deux jeunes gens?
7. Qu'est-ce que ça va être?
8. Comment est-ce que le jeu va être?

## Toward communication

### 🔊 3.4 Observation: Interrogation; four types of questions

questions	réponses
Est-ce que la jeune fille va être française? Est-ce que la jeune fille va être américaine?	Oui. Non.
Qu'est-ce que nous allons inventer?	Une histoire.
Qui est-ce qui va inventer une histoire?	Nous.
Pourquoi est-ce que nous allons inventer une histoire?	Parce que ça va être utile. Pour apprendre le français.

Note that the words *est-ce que* or *qui* are present in the four types of questions.

The answer to *Est-ce que . . . ?* is *oui* or *non*.

The answer to *Qu'est-ce que . . . ?* is usually the name of a thing.

The answer to *Qui est-ce qui . . . ?* is usually a pronoun or the name of a person.

The answer to *Pourquoi est-ce que . . . ?* usually starts with *parce que* or *pour*.

### 🔊 3.5 Activation: Aural comprehension; four types of questions

You will hear a series of questions. Choose the best answer among the four possibilities, and check the corresponding box.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
oui										
une histoire										
nous										
pour apprendre le français										

### 🔊 3.6 Observation: Pronunciation; tonic stress

*Pour apprendre le français, nous allons inventer une histoire.*

The phrase is divided into two parts—two groups of sounds, two rhythmic groups. There is a slight pause between *français* and *nous*. There is a tonic stress on the last syllable of each

rhythmic group: on *-çais* and on *-toire*. But within a single rhythmic group, all syllables have the same intensity; there is no stress, and the rhythm is extremely uniform.

**3.7 Activation: Pronunciation; tonic stress**

Listen and repeat. Stress the last syllable of each group.

la leçon      la leçon de français      le français      le français est utile      le français est utile et amusant

**3.8 Observation: Pronunciation of vowels in *il* and *elle***

Listen.

il                      elle  
il va bien          elle va bien

Note the difference between the vowels in *il* and *elle*. This difference is very important; it represents the distinction between masculine and feminine pronouns.

**3.9 Activation: Aural discrimination of *il/elle***

Listen to the following sentences. Observe the distinction between *il* and *elle*, and check the appropriate box.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
il																
elle																

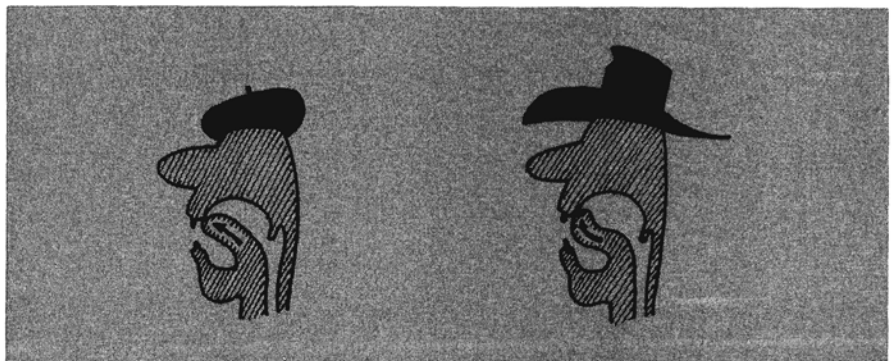
**3.10 Activation: Pronunciation of *il/elle***

Now listen and repeat. Be sure to reproduce the difference between the vowels of *il* and *elle*.

1. Elle va bien.                      2. Il va bien.                      3. Elle écoute.                      4. Il écoute.

**3.11 Observation: Pronunciation of the consonant *il***

Observe the position of the tongue when pronouncing the consonant *il*. The tip of the tongue presses against the base of the upper teeth:



### 3.12 Activation: Pronunciation of the consonant /l/

Listen and repeat.

mademoiselle

elle est malade

il est malade

### 3.13 Observation: Definite and indefinite articles

—Pour l'histoire nous allons choisir *une* jeune fille française.

—D'accord, *la* jeune fille de l'histoire va être française.

article indéfini	article défini
une jeune fille	la jeune fille de l'histoire

*Une jeune fille* is an "indefinite" expression (we do not mean a specific young woman).

*La jeune fille de l'histoire* is a "definite" expression (we mean a specific young woman: the one in the story).

### 3.14 Observation: The indefinite articles *un* and *une*

Pour l'histoire nous allons choisir *un* jeune homme et *une* jeune fille.

	article indéfini	nom
masculin	un un	jeune homme ami
féminin	une une	jeune fille amie

*Un* and *une* are indefinite articles. The pronunciation of *un* in *un ami* is different from its pronunciation in *un jeune homme*. In *un jeune homme*, *un* represents a vowel sound, without a consonant. In *un ami*, it represents the same vowel sound, plus the consonant /n/. This is true in all cases where *un* precedes a word starting with a vowel sound, like *ami* or *étudiant*. This is an example of *liaison*, which is discussed further in lesson 4.

### 3.15 Activation (aural): Sounds and letters; *un*

View the first part of the video for lesson 3 again, listening carefully to the soundtrack, or listen to the first part of the audiocassette. Then read the text in your textbook, including the framed sections with illustrations for the vocabulary. Look for examples in which *un* is pronounced as a vowel without /n/ and examples in which it is pronounced as a vowel followed by the consonant sound /n/. You should find at least two in each category.

vowel — no /n/  
*un* jeune homme

---



---



---



---

vowel + /n/  
*un* ami

---



---



---



---

**3.16 Activation: Aural discrimination of un/une**

You will hear a series of phrases containing a noun preceded by *un* or *une*. For each phrase, indicate which article you hear by checking the corresponding box.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
un												
une												

**3.17 Observation: The definite articles le, la, and l'**

*La* jeune fille de l'histoire va être française et *le* jeune homme va être américain.

	article défini	nom
masculin	le	jeune homme
	l'	ami
féminin	la	jeune fille
	l'	amie

*Le, la, and l'* are definite articles. *Le* and *la* precede words that begin with a consonant sound, such as *jeune fille, professeur, voyage, jeu, and français*. *L'* precedes words that begin with a vowel sound, such as *ami, étudiant, histoire, and Américain*. This is an example of **elision**, which is discussed further in lesson 4.

**3.18 Activation: Aural discrimination of le/la**

You will hear a series of phrases containing a noun preceded by *le* or *la*. In each case, indicate which article you hear by checking the corresponding box.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
le												
la												

**3.19 Observation: Singular and plural**

singulier		pluriel
un professeur + un professeur	=	des professeurs
une étudiante + une étudiante	=	des étudiantes
un ami + un ami	=	des amis
une jeune fille + une jeune fille	=	des jeunes filles
un jeune homme + un jeune homme	=	des jeunes gens
une jeune fille + un jeune homme	=	des jeunes gens

Note that a final *-s* is usually the mark of a plural (*des professeurs*). The plural of *jeune homme* is *jeunes gens*. *Jeunes gens* is also the plural expression for a mixed group—one or several young women with one or several young men.



### 3.20 Observation: Singular and plural of definite and indefinite articles

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	<b>un</b> professeur <b>un</b> étudiant	<b>des</b> professeurs <b>des</b> étudiants
<i>féminin</i>	<b>une</b> jeune fille <b>une</b> étudiante	<b>des</b> jeunes filles <b>des</b> étudiantes
<i>masculin</i>	<b>le</b> professeur <b>l'</b> étudiant	<b>les</b> professeurs <b>les</b> étudiants
<i>féminin</i>	<b>la</b> jeune fille <b>l'</b> étudiante	<b>les</b> jeunes filles <b>les</b> étudiantes

*Des* is the plural of *un* and *une*. *Les* is the plural of *le*, *la*, and *l'*.

Note that the *-s* in *des* and *les* is not heard before a consonant: *des professeurs*, *des jeunes filles*. However, the *-s* is heard as a /z/ before a vowel: *des étudiants*, *les étudiants*. This /z/ is pronounced together with the following vowel:

*des /z/étudiants*      *les /z/étudiants*

This is an example of *liaison*, discussed further in lesson 4.

### 3.21 Activation: Dictation

Listen, and write in the missing words.

Jean-Luc: Ousmane, \_\_\_\_\_, Annick,  
\_\_\_\_\_, Sophie, Philippe,  
\_\_\_\_\_.

### 3.22 Activation (written): *Le, la, l', les*

Complete with a form of the definite article (*le, la, l', les*).

- Le jeune homme est américain.  
La jeune fille est américaine.
- \_\_\_\_\_ petit garçon joue à un jeu.  
\_\_\_\_\_ petite fille joue à un jeu.
- \_\_\_\_\_ monsieur est anglais.  
\_\_\_\_\_ dame aussi est anglaise.
- L'Italien parle français.  
L'Italienne va apprendre le français.
- \_\_\_\_\_ Anglais est un ami de Mireille.  
\_\_\_\_\_ Anglaise est aussi une amie de Mireille.
- \_\_\_\_\_ ami de Robert est amusant.  
\_\_\_\_\_ amie d'Ousmane est française.
- \_\_\_\_\_ étudiant va inventer une histoire.  
Ça va être \_\_\_\_\_ histoire de deux jeunes gens.
- Les étudiants vont travailler à la bibli.  
Les étudiantes vont manger au restau-U.
- \_\_\_\_\_ jeunes gens vont aller au restau-U.  
\_\_\_\_\_ jeunes filles vont travailler à la bibli.
- \_\_\_\_\_ professeurs vont travailler à la fac.
- \_\_\_\_\_ amis de Robert sont amusants.  
\_\_\_\_\_ amies de Robert sont polies.
- \_\_\_\_\_ Italiens parlent italien.  
\_\_\_\_\_ Italiennes parlent italien aussi.

Ω 3.23 Observation: Masculine and feminine endings **-ais/-aise**

<i>masculin</i>	un jeune homme	anglais
<i>féminin</i>	une jeune fille	anglaise

In sound, the feminine form *anglaise* has a final consonant /z/ that is not heard in the masculine form *anglais*. (In the masculine, the final -s is not pronounced; in the feminine, -s represents the sound /z/.) In spelling, the feminine form has a final -e that is absent in the masculine.

Ω 3.24 Observation: Masculine and feminine endings **-ain/-aine, -ien/-ienne**

<i>masculin</i>	un jeune homme	américain
<i>féminin</i>	une jeune fille	américaine
<i>masculin</i>	un jeune homme	italien
<i>féminin</i>	une jeune fille	italienne

In sound, the feminine forms *américaine* and *italienne* have a final consonant /n/ that the masculine forms do not. Furthermore, in the masculine form, the final vowel is nasal; in the feminine form, it is not. In spelling, the feminine forms have a final -e that the masculine forms do not. Note that the feminine ending *-ienne* is spelled with two *ns*.

Ω 3.25 Activation (oral): Masculine and feminine forms

Listen and repeat according to the examples.

Examples:

You hear: 1. Est-ce que le jeune homme va être français?

You say: Non, c'est la jeune fille qui va être française.

You hear: 2. Est-ce que la jeune fille va être américaine?

You say: Non, c'est le jeune homme qui va être américain.

3. Est-ce que le jeune homme va être japonais?

4. Est-ce que la jeune fille va être anglaise?

5. Est-ce que le jeune homme va être français?

6. Est-ce que la jeune fille va être italienne?

7. Est-ce que le jeune homme va être norvégien?

8. Est-ce que la jeune fille va être américaine?

3.26 Activation (written): Masculine and feminine forms

Read, determine what is missing, and complete with the proper forms.

Pour l'histoire nous allons peut-être avoir

une jeune fille italienne et \_\_\_ jeune homme \_\_\_\_\_, ou bien

\_\_\_ jeune fille chilienne et \_\_\_ jeune homme \_\_\_\_\_, ou bien

\_\_\_ jeune homme brésilien et \_\_\_ jeune fille \_\_\_\_\_, ou bien

\_\_\_ jeune fille anglaise et \_\_\_ jeune homme \_\_\_\_\_, ou bien

\_\_\_ jeune homme libanais et \_\_\_ jeune fille \_\_\_\_\_, ou bien

\_\_\_ jeune fille américaine et \_\_\_ jeune homme \_\_\_\_\_, ou bien

\_\_\_ jeune homme marocain et \_\_\_ jeune fille \_\_\_\_\_.

Vous pouvez choisir. Tout est possible.

### Ω 3.27 Observation: Infinitives

infinitif		
Nous allons	apprendre	le français.
Nous allons	inventer	une histoire.
Nous allons	choisir	deux jeunes gens.
Ils vont	avoir	des amis.

*Apprendre, inventer, choisir, and avoir* are verbs in the infinitive. All French infinitives end in one of the following: *-re, -er, -ir, or -oir.*

### Ω 3.28 Activation: Dictation; infinitives

Listen, observe, and complete the following sentences.

Vous savez ce que nous allons faire?

Nous allons apprend\_\_\_\_\_ le français.

Vous allez comprend\_\_\_\_\_ le français.

Ça va êt\_\_\_\_\_ amusant.

Nous allons inventer une histoire.

Vous allez parl\_\_\_\_\_ français.

Vous allez discut\_\_\_\_\_ l'histoire avec moi.

Tout va all\_\_\_\_\_ très bien, vous allez voir!

Vous allez voir!

Vous allez sav\_\_\_\_\_ le français.

Vous allez av\_\_\_\_\_ des amis français.

Ça va être très bien.

Nous allons choisir les jeunes gens de l'histoire ensemble.

Vous allez chois\_\_\_\_\_ les jeunes gens avec moi.

### Ω 3.29 Observation: Immediate future and present

futur immédiat	présent
Ils vont manger. Il va travailler.	Ils mangent. Il travaille.

*Ils vont manger* and *ils mangent* represent two different tenses of the verb *manger*. *Ils vont manger* indicates an action in the immediate future. *Ils mangent* indicates an action in the present.

### Ω 3.30 Observation: Forming the immediate future

futur immédiat aller + infinitif		
Nous <b>allons</b>	apprendre	le français.
Je <b>vais</b>	proposer	une histoire.
Vous <b>allez</b>	choisir	des jeunes gens.
Ils <b>vont</b>	avoir	des amis.

These sentences are in the immediate future. *Allons, vais, allez, and vont* are forms of the verb *aller* (in the present indicative). *Apprendre, proposer, choisir, and avoir* are verbs in the infinitive. The immediate future is formed with the verb *aller*, in the present indicative, and an infinitive.

**Ω 3.31 Observation: Conjugation of the immediate future**

je **vais** travailler nous **allons** travailler  
 tu **vas** travailler vous **allez** travailler  
 il **va** travailler ils **vont** travailler

Here the verb *travailler* is conjugated in the immediate future. The first part (the verb *aller*) changes form according to person (je *vais*, tu *vas*, nous *allons*, etc.). The second part (the infinitive *travailler*) does not change.

**Ω 3.32 Activation (oral): Conjugation of the immediate future**

Listen and answer according to the example.

Example:

You hear: 1. Qu'est-ce que nous allons faire?

You say: Nous allons apprendre le français.

2. Et vous, qu'est-ce que vous allez faire?
3. Qu'est-ce que les jeunes gens vont faire?
4. Qu'est-ce que Jean va faire?
5. Qu'est-ce que tu vas faire, toi?
6. Qu'est-ce que l'Américaine va faire?

**Ω 3.33 Activation: Dictation; immediate future and present**

Listen, and write in the missing words.

1. Marie-Laure: Bonjour, Tante Georgette. Où tu \_\_\_\_\_ ?  
 Tante Georgette: Je \_\_\_\_\_  
 Fido.
2. Tante Georgette: Moi, ça ne va pas fort. Je suis fatiguée.  
 Mireille: J'espère que ça \_\_\_\_\_ mieux.
3. Marie-Laure: J'espère que c'est des chocolats!  
 Mireille: C'est \_\_\_\_\_ chocolats! J' \_\_\_\_\_  
 que tu \_\_\_\_\_ m'en \_\_\_\_\_ !

- Marie-Laure: Je ne sais pas . . . Faut voir! . . .
- Mireille: Eh, ça suffit! Te ne \_\_\_\_\_ pas les \_\_\_\_\_ tous!
- Marie-Laure: Pourquoi \_\_\_\_\_ !
- Mireille: Parce que tu \_\_\_\_\_ être \_\_\_\_\_
4. Mireille: Tiens, choisis!
- Marie-Laure: Je ne sais pas . . . Je ne sais pas lequel choisir!
- Mireille: Tu \_\_\_\_\_ , oui?

**Ω 3.34 Activation (oral and written): Immediate future**

Listen, answer orally, and complete the written sentences.

1. Nous \_\_\_\_\_ le français.
2. C'est le professeur qui \_\_\_\_\_ l'histoire.
3. Ça \_\_\_\_\_ l'histoire de deux jeunes gens.
4. Nous \_\_\_\_\_ des amis pour les deux jeunes gens.
5. Ils \_\_\_\_\_ des amis, beaucoup d'amis.
6. Nous \_\_\_\_\_ des aventures.
7. Ils \_\_\_\_\_ à la fac, . . . à la bibli, . . . au cinéma.

**3.35 Activation: Dictation**

Listen, and write in the missing words.

1. Mireille: Ça t'amuse?

Marie-Laure: Oui, c'est \_\_\_\_\_ !

Mireille: \_\_\_\_\_ est complètement folle!

2. Marie-Laure: Je \_\_\_\_\_ te \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ histoire.

**3.36 Activation: Dictation**

Listen, and complete the text below. It is an exchange between Mireille and her little sister, Marie-Laure, who has built a telephone out of two tin cans and a piece of string. You will hear the passage twice.

Mireille: Mais qu'est-ce que tu \_\_\_\_\_ encore  
\_\_\_\_\_ ?

Marie-Laure: \_\_\_\_\_ téléphone. Tiens, essaie. Allô!

Mireille: \_\_\_\_\_ .

Marie-Laure: \_\_\_\_\_ ?

Mireille: \_\_\_\_\_ bien. \_\_\_\_\_ ?

Marie-Laure: Il est pas mal, hein?

Mireille: Oui \_\_\_\_\_ bien.

**3.37 Activation (oral): Dialogue between Mireille and Jean-Michel**

You will hear a dialogue between Mireille and Jean-Michel. Listen carefully and practice Jean-Michel's answers.

Mireille: Alors, nous allons inventer une histoire.

Jean-Michel: Nous allons inventer une histoire?

Mireille: Oui, et je vais proposer l'histoire.

Jean Michel: Et nous, alors?

Mireille: Ben vous, vous allez inventer l'histoire avec moi.

On va inventer des aventures, des voyages. . . . Ça va être amusant, non?

Jean-Michel: Espérons! Espérons que ça va être amusant!

**Self-testing exercises**

**3.38 Self-testing exercise: Questions**

You will hear a series of questions. Choose the best answer (*oui, nous, le français, parce que ça va être utile*) and check the appropriate box.

	1	2	3	4	5	6	7	8
oui								
nous								
le français								
parce que ça va être utile								

Check your answers. If you have made any errors, work with sections 3.4 and 3.5 in the workbook.

### 3.39 Self-testing exercise: Articles

Complete the following sentences. Use the indefinite article (*un, une, des*) or the definite article (*le, la, l', les*).

1. Pour l'histoire, nous allons avoir \_\_\_\_\_ jeunes gens, deux jeunes gens. Nous allons avoir \_\_\_\_\_ jeune homme et \_\_\_\_\_ jeune fille.
2. \_\_\_\_\_ jeune homme de \_\_\_\_\_ histoire va être américain. \_\_\_\_\_ jeune fille va être française.
3. \_\_\_\_\_ jeunes gens vont avoir \_\_\_\_\_ amis, \_\_\_\_\_ aventures. \_\_\_\_\_ aventures des jeunes gens vont être amusantes.

Check your answers. If you have made any errors, work with sections 3.13 through 3.22 in the workbook.

---

### 3.40 Self-testing exercise: Masculine and feminine forms

Complete according to the example.

Example:

You see: Pour l'histoire, tu préfères une Japonaise?

You write: Oui, et un Japonais aussi.

1. Tu préfères une Italienne?  
Oui, et un \_\_\_\_\_ aussi.
2. Une Américaine?  
Oui, et un \_\_\_\_\_ aussi.
3. Une Anglaise?  
Oui, et un \_\_\_\_\_ aussi.
4. Une Française?  
Oui, et un \_\_\_\_\_ aussi.
5. Une Norvégienne?  
Oui, et un \_\_\_\_\_ aussi.
6. Une Africaine?  
Oui, et un \_\_\_\_\_ aussi.
7. Une Antillaise?  
Oui, et un \_\_\_\_\_ aussi.
8. Une chienne?  
Oui, et un \_\_\_\_\_ aussi.

Check your answers. If you have made any errors, work with sections 3.23, 3.24, and 3.25 in the workbook.

## Toward free expression

### 3.4 I Cross-examining the text

Re-read the text of the lesson. Read the questions in the *mise en question* following the *mise en œuvre* in your textbook, give them some thought, and do your best to answer them.

### 3.42 Role-playing and reinvention of the story

Invent a new text for lesson 3, recombining elements from lessons 2 and 3; for example:

Personnage X:

Bonjour. Vous parlez		anglais?
		japonais?
		arabe?
		italien?
		espagnol?
		français?
		norvégien?

Personnage Y:

Oui.		
Mais oui!		
Oui, très bien!		
Oui, pas mal. . . .		
Un peu. . . .		
Un petit peu. . . .		
Pas très bien. . . .		
Non!		
Mais oui, je suis		espagnol.
		anglais.
		japonais.

Personnage X:

Bon, nous allons apprendre		l'italien.
		l'arabe.
		le japonais.

Pour apprendre		le français   nous allons aller		en France.
				à Paris.
				à la fac.
				à la bibli.
				au restau-U.
				au Canada.
				aux Antilles.
			en Espagne.	
			en Suisse.	
			en Afrique.	

Nous allons		écouter.
		parler.
		parler ensemble.
		discuter.
inventer		une histoire.
		un jeu.

Ça va être l'histoire		de		d'	deux dames.
				deux messieurs.	
				deux jeunes filles.	
				deux petits garçons.	
				deux femmes.	
				deux petites filles.	
				deux hommes.	
				un homme et une femme.	
				un chien.	
				un éléphant.	
				une dame et deux messieurs.	
deux dames et un petit garçon.					

La dame		va être		professeur.
				étudiant(e).
				malade.
				fatigué(e).
				pressé(e).
				arabe.
				américain(e).
japonais(e).				

Ils vont avoir		des aventures		un petit garçon et une petite fille.			
				des amis espagnols.			
				une amie japonaise.			
							en France.
							en Suisse.
							en Belgique.
							en Afrique.
							aux Antilles.
				au Canada.			
				des chiens			japonais.
							anglais.
norvégiens.							
des éléphants			amusants.				
			malades.				

### Ω 3.43 Role playing and reinvention of the story

Listen to a sample dialogue with Fido the dog.